

p.a.124.31.-HT/TR/kh

25. Oktober 1977

Notiz an den Departementschef

Reise einer ad hoc Kommission  
des Nationalrates in die BRD

Am 7. und 8. November 1977 soll sich eine Kommission des Nationalrates in die BRD begeben. Vertreter des Ständerates sowie Herr Bundesrat W. Ritschard gedenken die Kommission zu begleiten.

Ziel sei Besichtigung von Anlagen für Kernforschung und Atommüllablagerung sowie Expertengespräche.

Wir erfuhren von der Reise, weil die Kommission ursprünglich in der BRD auch Gespräche mit Experten von Kernkraftwerkgegnern führen wollte und das zuständige BV-Sekretariat uns ersuchte, dazu Stellung zu nehmen. Wir haben von diesem Vorgehen abgeraten. Auch Botschafter Gelzer ist der Ansicht, dass davon Abstand genommen werden sollte. In Gesprächen mit Vertretern der deutschen Behörden wurde ihm gesagt, man hätte nichts dagegen, falls deutsche Kernkraftwerkgegner der Kommission ihre Auffassung in der Schweiz darlegen würden. Auf Grund unserer und der Meinungsäusserung von Herrn Botschafter Gelzer soll die Kommission nun darauf verzichten, die Kernkraftwerkgegner in der Bundesrepublik zu treffen und wird sie möglicherweise später hier anhören.

Wir wollten nicht verfehlen, Sie über diese Angelegenheit zu informieren für den Fall, dass Herr Bundesrat Ritschard sich im Bundesrat hiezu äussert.

POLITISCHE DIREKTION  
i.A.

*A. Hegner*

(A. Hegner)

*aa*  
Chanelin Confédération  
à être chargé par Conseil  
Fiducial d'intervenir  
aupres R. Ritschard  
à se faire délivrer  
une lettre de félicitation  
FR

CF

original an : - 162  
 kopie an : - 166 / 158 266 268 ax cm

bonn 20.10.77 08.20 r1355 =

152 hhhhh

fuer politische direktion 1 hegner und fuer generalsekretariat  
 bundesversammlung

betrifft besuch bundesrat ritschard und energiepolitische  
 kommission des nationalrates

bestaetige zu handen und auf verlangen des generalsekretariates  
 der bundesversammlung (fuersprech mastronardi), dass einbezug  
 opponeneten zur deutschen regierungspolitik in das programm  
 des offiziellen besuches von nationalratskommission und bundes-  
 rat ritschard, der in der brd in zusammenarbeit mit den deut-  
 schen ministerien durchgefuehrt wird, vom hiesigen aussen-  
 ministerium negativ aufgenommen worden ist. einer anhoerung  
 in der schweiz stuende dagegen nichts im wege. gelzer.

ambasuisse

kopie ging an : - generalsekretariat bundesversammlung

e. 4 7 8 1

+++++

21.10.77 10.00h -tct-

original an : 162  
 kopie an : 166 158 266 268 ax cm

bonn            20.10.77            15.30

153 hhhhh

fuer politische direktion 1 mit der bitte um weiterleitung an  
 fuersprech mastronardi sekretariat bundesversammlung

betr. einladung von deutschen nuklear-opponenten nach bern  
 durch die energiepolitische kommission des nationalrates.

die in schreiben vom 10.10. des sekretariates der bundes-  
 versammlung auf seite 2 figurierende liste von einzuladenden  
 herren erweist sich als ungenuegend

- rechtsanwalt v. weizsaecker erklaert sich als nicht kompetent,  
 er meint, es liege eine verwechslung mit seinem bruder vor.
- ein bundestagsabgeordneter lothar schaefer existiert nicht.  
 es gibt zwei bundestagsabgeordnete mit anderen vornamen
- vom schriftsteller robert jungk (berlin) findet sich im  
 berliner telefonbuch keine eintragung. *wien!*
- dr. h. gruhl ist noch immer mitglied des bundes-  
 tages, er gehoert nicht der spd sondern der cdu an.

benoetige zur weiterverfolgung dieser angelegenheit zuver-  
 laessige und ueberpruefte angaben. gelzer

ambasuisse

kopie ging an : - sekretariat bundesversammlung

e . 4 7 8 4  
 -----

21.10.1977    1000.    -tct-



Übermittlungszettel - Feuille de transmission - Foglio di trasmissione

an *Monnien Umbreit*  
à *Hefner*  
a

48411

- zur Kenntnis für information per informazione
- zur Erledigung für règlement per il disbrigo
- zur Genehmigung für approbation per approvazione
- zu Ihren Akten für vos dossiers pour il vostro incarto
- zur Stellungnahme für avis pour il parere
- auf Ihren Wunsch für selon votre demande a vostra richiesta
- bitte besprechen für entretien s. v. p. conferire p. f.
- gemäss Besprechung für suivant l'accord come inteso
- zur Unterschrift/Visum für pour la signature/visa per la firma/visto
- bitte zurückgeben für à nous renvoyer s. v. p. da ritornare p. f.
- bitte Vorakten für présenter les documents documentazione p. f.
- mit Dank zurück für en retour in ritorno
- bitte anrufen für téléphoner s. v. p. telefonare p. f.

Anzahl je Vorlage  
Quantité par modèle  
Quantità per modello

Helios	.....
hélicopies	.....
elicopterie	.....
Abzüge	.....
polycopies	.....
copie poligrafate	.....
Kopien	.....
copies	.....
copie	.....

weiterleiten an  
transmettre à  
trasmettere a

*TR 2k*

Bemerkungen - Remarque - Osservazione

*aa*

Datum - Date - Data

*31.10.77*

Absender - Expéditeur - Mittente

*Secrétariat Chef  
du Dep.*

bitte wenden  
tourner s.v.p.  
voltare p. f.